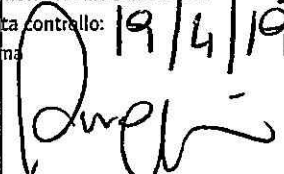
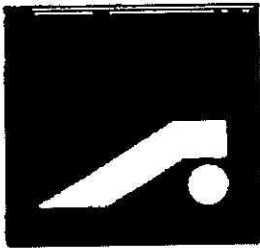


(1) Customer Invoice Address Magria PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)		(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 438194 (4) Date 15.04.19			
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach		(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date	
(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date 550003490102 10.04.19	(15) Additional Details		(12) Our Departement Wörner Mathias	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Schweitzer, L udwigsburg		paid(20)unpaid ☐ ☒		(21) Packing look below	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 1957 net 1584
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba						(28) Place of unload 14248	
(27) (Pos.)	(28) Part-No. 2503519500 857835 Container Batch number	(29) Description (21) Packing Achskegelrad 160/KLT 4314 302573 4/FP-Euro-Poolpalett 4/A1208 - Abdeckung 180225763 509239131 260PP KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8.000 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: L Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 19/4/19 Firma: 		(30) Quantity 8000 50	(31) U/M Pi Pi	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks	
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date							
Name/ No.							



SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 102 • 64150 Hammelburg

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

WE-823119 KO-0842

Metaldyne GmbH Buchwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftrag Nr. Order No. No. de la commande	722-0020	Desm. Date Date	4.12.18
	Kundenbestellung Nr. Customer order No. No. de la commande client	323507		
	Gießmaß Casting dimension Dimension de la coulée	178 x 178 mm	Schmelze Nr. Cast No. No. de la coulée	302573
	Int. Nr.	H0523		

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004		Abnahmeprüfzeugnis 3.1		
Werkstoff Material Matériau	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No. No. Du matériau	1.6571*	
Erzeugnisform Product form Forme du produit	Stabstahl	Abmessung Dimension Dimension	28,00 mm	
Anforderungen Requirements Exigences	TB 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)		Umformung Deformation Transformation	48,0

SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %			
C 0,17	Si 0,09	Mn 0,70	P 0,007
S 0,027	Cr 0,72	Mo 0,29	Ni 1,51
Cu 0,06	Sn 0,004	Al 0,027	V 0,01
B 0,0002	Ti 0,001	Nb 0,002	W
Co	Sb	As 0,003	Te
Ca 0,0013	N 0,0093	H	BI

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY			
mm	1,50	5,00	10,00
HRC	43,2	41,6	34,0
mm			
HRC			

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION	Bruchzustand Condition of delivery Etat de livraison
Behandlungszustand Treatment condition Etat de traitement	U
Probe Nr. Specimen No. No. d'éprouvette	
Probekörper Test bar Éprouvette	
Streckgrenze Yield strength Limite d'élasticité	
Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à la traction	
Dehnung Elongation Allongement	
Bruchdehnung Z (%) Reduct. of area Striction & la rupture	
	229 HBW

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIANCE	Korngröße Grain size Grossueur de grain
Behandlungszustand Treatment condition Etat de traitement	5-8
Probe Nr. Specimen No. No. d'éprouvette	
Prüftemperatur [°C] Test temperature Température d'essai	
Probekörperform Specimen form Forme d'éprouvette	
L Länge * Longitudinal Longitudinal	
Q Quer * Transversal Transversal	
Kerbschlagenergie Notch toughness	
	Metaldyne Zell
	Geprüft 31.1.2018
	Datum Unterschrift

Bemerkungen / Remarks / Idem. marking Remarques / Marquage	Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt: 15ppm K4=0
--	--

Prüfbedingungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1:1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-08 * Abschrecktemperatur DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
CC-Gewichtungsverfahren * E-Elektrodenverfahren

MAX AICHER
UNTERNEHMENSGRUPPE

Kommanditgesellschaft GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Mitterfelden GmbH • AG Traunstein • HRA 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRA 8742
Geschäftsführer: Katharina Eist • Tanja Jura

Ratfisenbank Salzburg reg. Gen.m.b.H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT19 3500 0000 1601 5737 • SWIFT (BIC): RVSAA225

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
ISO/TS 16949 • DIN EN ISO 50001
UST-HWR: DE 128 994 618 • ST-Nr.: FA BGL 105/150/91306



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 15.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003972 vom 15.04.2019



19-003972

1 Absender / Expéditeur Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 77736 Zell am Harmersbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Zell am Harmersbach Land / Pays Deutschland Datum / Date 15.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 438193 2 438194	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.785	15 Umfang cbm
Summe: Total 6,00 EP					2.785,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Metaldyne GmbH D-77736 Zell am Harmersbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-003972 empfangen am Benutzte Gen.-Nr. D-08-019-G-0158 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO 19 APR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuta conforme" verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604